

VK - Bureau      Territoire de vente      Numéro de client DKV LUNADIS  
(accordé sur acceptation de la demande)

--	--	--



## Demande des clients

sur les livraisons et/ou prestations du groupe DKV MOBILITY SERVICES,

fournies par DKV EURO SERVICE GmbH + Co KG (DKV)\* et LUNADIS GmbH + Co KG (LUNADIS)\*

La base des livraisons et prestations respectives sont des contrats séparés entre le client, DKV et LUNADIS, que le client demande par la présente uniformément.

\*Pour en savoir plus sur la gamme de services respective, veuillez consulter [www.dkv-euroservice.com](http://www.dkv-euroservice.com) et [www.lunadis.com](http://www.lunadis.com)

### Informations sur le demandeur

Raison sociale et forme juridique ou cachet commercial		Interlocuteur	
			Fonction
Rue, n°		E-mail	
		Téléphone	
Code postal, localité		Fax	
Registre du commerce (localité, n°)		Portable	
N° de TVA intra-communautaire		Site web	
		Création de société (jour, mois, an)	

### Coordonnées bancaires

IBAN/ N° de compte		SWIFT/BIC	
-----------------------	--	-----------	--

### Renseignements sur l'entreprise/le parc de véhicules

#### Renseignements sur les besoins en carburants et péage

Besoin total en carburants		litr./mois	Pourcentage carburant DKV		litr./mois
cuve/poste carburant de l'entreprise	non	oui	Suppression de la cuve/du poste carburant de l'entreprise prévue?	non	oui
Mode d'approvisionnement/système de carte jusqu'ici?			Besoin total péages		
Besoin total Péage		euros/mois	Part péage DKV		euros/mois

#### Pourcentages prestation de transport

National		%	International		%
----------	--	---	---------------	--	---

#### Dans quels pays circulez-vous? Indispensable, par ex. pour les péages et le remboursement de la TVA.

AT  BE  BG  CH  CZ  DE  DK  ES  FR  GB  HU  IT  
 LT  LU  NL  PL  RO  RU  SE  SI  TR Autre \_\_\_\_\_

#### Nombre de véhicules

Voitures / fourgonnettes (<3,5t)		Camion PL (≥ 3,5t)		Camion PL (≥ 7,5t)		Camion PL (≥ 12t)		Autocar		Divers (par ex. machines)	
Dont véhicules électriques											
Dont hybrides plug-in											

#### Renseignements sur la facture (Est également valable pour les factures DKV de Consorzio ; Consorzio DKV EURO SERVICE I Piazza della Mostra,2 - I-39100 Bolzano)

##### Type de facture (à sélectionner)

Facture électronique/ e-Invoicing (gratuit)     Précédée d'une copie de facture format PDF     À l'adresse E-mail suivante: \_\_\_\_\_     Facture papier (payant)

DKV EURO SERVICE GmbH + Co. KG | Balcke-Dürr-Allee 3 | D-40882 Ratingen | Tel. + 49 (0)2102 5518-0 | Fax + 49 (0)2102 5518-192 | [www.dkv-euroservice.com](http://www.dkv-euroservice.com)  
USt. ID-Nr. DE 119 375 450 | Sitz Ratingen | Amtsgericht Düsseldorf HRA 4053 | persönlich haftende Gesellschafterin Verwaltungsgesellschaft EGRIMA mbH | Sitz Ratingen  
Amtsgericht Düsseldorf HRB 1703 | Geschäftsführung: Marco van Kalleveen | Peter Meier | Jérôme Lejeune | Sven Mehringer | Markus Präßl

LUNADIS GmbH + Co. KG | Balcke-Dürr-Allee 3 | D-40882 Ratingen | Tel. +49 (0)2102 5517-651 | Fax +49 (0)2102 5517-33483 | [www.lunadis.com](http://www.lunadis.com)  
USt. ID-Nr. DE 815736693 | Sitz Ratingen | Amtsgericht Düsseldorf HRA 24793 | persönlich haftende Gesellschafterin Verwaltungsgesellschaft LUNADIS Verwaltungsgesellschaft mbH | Sitz Ratingen | Amtsgericht Düsseldorf HRB 82245 | Geschäftsführung Frank Hock | Jutta Schwarz

DKV MOBILITY SERVICES Group

VK - Bureau

Territoire de vente

Numéro de client DKV LUNADIS  
(accordé sur acceptation de la demande)

--	--	--



DKV et LUNADIS traitent les données du client, en particulier les données issues de la relation contractuelle, exclusivement dans le cadre des dispositions légales (p. ex. Loi fédérale allemande sur la protection des données (BDSG) et/ou du règlement de base de l'UE sur la protection des données) ; cela inclut également le traitement et/ou la transmission de données à des tiers (p. ex. des partenaires de services), sous réserve de la recevabilité en vertu de la Loi sur la protection des données. Ces tiers opèrent dans le cadre des dispositions légales applicables et des garanties de protection des données correspondantes pour DKV et LUNADIS.

Des informations plus détaillées sur la protection des données sont disponibles à l'adresse  
[www.dkv-euroservice.com/datenschutz](http://www.dkv-euroservice.com/datenschutz)      [www.lunadis.com/datenschutz](http://www.lunadis.com/datenschutz)

OUI, JE CONVIENS/NOUS CONVENONS ÉGALEMENT QUE DKV et LUNADIS peuvent traiter et utiliser mes/nos données personnelles [mentionnées ici] à des fins publicitaires, y compris pour la réalisation d'enquêtes de satisfaction de la clientèle autour des produits et services de DKV et LUNADIS, et peuvent me contacter par des moyens de communication électroniques (p. ex. par e-mail, par SMS/MMS, par téléphone). Je suis autorisé(e) à tout moment à m'opposer au traitement ou à l'utilisation de mes données aux fins susmentionnées par DKV et LUNADIS en tant qu'organe responsable, avec effet à l'avenir en tout ou en partie, ou à révoquer mon consentement. Indépendamment de la présente autorisation, la diffusion publicitaire reste permise en raison d'autres autorisations légales (p. ex. § 7 al. 3 de la Loi fédérale allemande contre la concurrence déloyale, UWG).

J'assure/nous assurons DKV et LUNADIS de l'exhaustivité et de l'exactitude de toutes les informations fournies dans la demande et ses annexes. Parallèlement, j'accepte/nous acceptons que DKV et/ou LUNADIS puissent obtenir des informations bancaires auprès d'établissements de crédit et/ou des informations commerciales spécifiées. Je confirme/Nous confirmons avoir pris connaissance du fait que les Conditions générales de vente de DKV actuellement en vigueur figurant sur le site Internet [www.dkv-euroservice.com/agb](http://www.dkv-euroservice.com/agb) ainsi que les Conditions générales de LUNADIS dans leur version actuellement en vigueur et figurant sur le site Internet [www.lunadis.com/agb](http://www.lunadis.com/agb), sont librement accessibles. Je confirme/Nous confirmons avoir pris connaissance du fait qu'il existe également des Conditions particulières relatives aux livraisons et prestations spéciales et/ou objets légitimes disponibles sur le site Internet [www.dkv-euroservice.com/bedingungen-und-richtlinien](http://www.dkv-euroservice.com/bedingungen-und-richtlinien) ou dans l'espace client protégé des services en ligne de DKV ([www.dkv-euroservice.com/portal/en/web/customers/bedingungen-und-richtlinien](http://www.dkv-euroservice.com/portal/en/web/customers/bedingungen-und-richtlinien)). Je confirme/Nous confirmons avoir pris connaissance des Conditions générales de vente de DKV et de LUNADIS. Je confirme/Nous confirmons avoir notamment pris connaissance du fait que les Conditions générales de vente de DKV et de LUNADIS, ainsi que les Conditions particulières actuellement en vigueur concernant les livraisons et prestations spéciales et/ou objets légitimes sont disponibles sur demande au format papier.

Je reconnais/Nous reconnaissons ces Conditions générales de vente et accepte/acceptons expressément l'application du droit allemand – à l'exclusion de la Convention des Nations-Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CIVM) - pour ce qui est de ma/nos relation contractuelle avec DKV et LUNADIS. La juridiction compétente pour régler l'ensemble des litiges concernant la relation d'affaires (même après son terme) est Düsseldorf (République Fédérale d'Allemagne), au niveau international également. Ladite juridiction est compétente en exclusivité pour toutes les actions en justice à l'encontre de DKV ou LUNADIS ; pour ce qui est des actions en justice de DKV ou LUNADIS à l'encontre de clients, elle peut être choisie en plus d'autres juridictions légales ou convenues. Selon le choix de DKV ou LUNADIS, des actions en justice contre les clients peuvent également être entamées devant les tribunaux de Bâle notamment.

L'annexe 1 fait partie de cette demande des clients.

Date

Nom(s) du/des signataires (en caractères d'imprimerie)

Signature du/des représentant(s) légal(aux)



# Annexe 1 – Commande DKV CARD

## Informations sur le demandeur

Raison sociale et  
forme juridique  
ou cachet  
commercial

Rue, n°

Code postal,  
localité

## Adresse de livraison différente pour les cartes

Raison sociale et  
forme juridique  
ou cachet  
commercial

Rue, n°

Code postal,  
localité

## Suppléments et frais de service

La DKV facture les prix et les frais de service ainsi que les coûts et les dépenses conformément aux Conditions générales de la DKV.

## DKV CARDS

N°	N° d'immatriculation	Immatriculation supplémentaire (par ex. centre de coûts)	Type de véhicule (cochez en marquant d'une « X »)						STD =Standard CH =+CHARGE CL =CLIMATE CHCL=+CHARGE &CLIMATE	Code de restriction* 30 ou 90	code PIN** S - système W - au choix F - flotte	Code PIN à 4 chif- fres (uniquement pour PIN W au choix ou F Flotte)
			< 3,5 t	≥ 3,5 t	≥ 7,5 t	≥ 12 t	Autocar	Autre				
1.												
2.												
3.												
4.												
5.												
6.												
7.												
8.												
9.												
10.												
11.												
12.												
13.												
14.												
15.												
16.												

\*\* RC 30 = carburants et lubrifiants, usage de péage et tunnels

RC 90 = RC 30 et service d'assistance routière, réparation, lavage, pneus, remorquage, transport combiné, ferries et tous les autres produits DKV

\*\* Avec le choix du/des code/s PIN W au choix ou F Flotte, je renonce/nous renonçons à toute contestation pour utilisations abusives de la carte/des cartes.

Lors de l'utilisation de la DKV CARD CLIMATE : le client paie à la DKV une surtaxe de compensation de CO<sub>2</sub>, que la DKV facture en fonction de la consommation spécifique du client via le mandat SEPA, et le transmet pour le compte du client à myclimate Deutschland gGmbH afin de soutenir des projets de protection climatique. Le montant de la compensation de CO<sub>2</sub> résulte de l'accord avec le client.

Lors de l'utilisation de la DKV CARD + charge : cette carte permet au client d'utiliser des stations de recharge sélectionnées pour charger un véhicule avec de l'électricité.



VK - Bureau      Territoire de vente      Numéro de client DKV

	✓	
--	---	--



## Demande d'utilisateur en ligne principal DKV

### Adresse

Nom de l'entreprise	
Nom de l'entreprise	
Rue et numéro	
Code postal et ville	
Pays	

### Données concernant l'utilisateur principal en ligne

Civilité*	
Prénom*	
Nom*	
Adresse e-mail*	
Pays*	
Langue de correspondance*	

(les champs marqués d'un \* sont obligatoires – veuillez remplir ce formulaire en LETTRES CAPITALES)

#### Remarque :

L'utilisateur en ligne principal a l'autorisation de gérer les données de base, de commander des produits DKV, d'ajouter de nouveaux utilisateurs en ligne et de contrôler leurs accès.

Votre adresse e-mail vous servira à accéder au portail DKV ainsi qu'à recevoir des e-mails de confirmation.

Je/nous certifie/certifions à DKV que les données indiquées ci-dessus sont complètes/correctes. En introduisant cette demande d'utilisateur en ligne principal de DKV, j'approuve/nous approuvons les conditions d'utilisation de DKV ([www.dkv-euroservice.com](http://www.dkv-euroservice.com)) . J'accepte/nous acceptons d'être soumis à ces conditions d'utilisation.

Demande d'utilisateur en ligne principal DKV\_2016

Date	Signature	Cachet de l'entreprise
------	-----------	------------------------



## Conditions générales d'utilisation pour les eServices DKV

### 1. Introduction

2. La DKV EURO SERVICE GmbH & Co. KG ("DKV") met, par l'intermédiaire du site Internet DKV, à la disposition de ses clients des fonctionnalités des sites Internet, des produits et des prestations de services ainsi que des applications, des services Internet et des logiciels correspondants disponibles, le tout résumé dans les « eServices » suivants. Les conditions générales d'utilisation spécifiées ci-dessous définissent les droits et les obligations du client (« utilisateur ») en ce qui concerne l'utilisation des eServices fournis par DKV.

### 3. Droit d'utilisation et accès aux contenus

4. Sous réserve de respect des présentes conditions générales d'utilisation et des conditions complémentaires contractuelles applicables ainsi que de l'acquittement des frais éventuels, DKV accorde à l'utilisateur l'autorisation limitée, simple et non transmissible - que ce soit par vente ou par toute autres transaction juridique - d'accès et d'utilisation des eServices. L'utilisateur n'est pas habilité à faire usage de programmes d'exploration de données, de robots ou de tout autre programme de saisie et d'extraction des données de même type.
5. DKV se réserve l'ensemble des droits qui ne sont pas expressément accordés à l'utilisateur dans les présentes conditions générales d'utilisation. La reproduction, la duplication, la copie, la vente, la revente ou tout autre usage par un tiers à des fins commerciales des eServices ou d'éléments de ces services sont formellement interdits sans autorisation écrite expresse de DKV.
6. L'utilisateur s'engage à ne faire aucun usage abusif des eServices et à les utiliser uniquement dans les limites du cadre légal. Le non-respect des présentes conditions générales d'utilisation entraîne automatiquement l'annulation du droit d'utilisation des eServices accordé par DKV.
7. L'utilisation des eServices fournis pas DKV avec utilisation d'un nom d'utilisateur et d'un mot de passe correspondant est partie intégrante des présentes CGU.

### 8. Commande électronique d'un produit

9. Dans la mesure où dans le domaine protégé réservé aux clients les produits et les prestations de services sont soumis à des frais comptabilisables, l'utilisateur soumet, en choisissant le produit et en actionnant le bouton de commande, une offre ferme de conclusion de contrat, laquelle est définitivement acceptée par DKV par l'envoi d'un courriel de confirmation. Les conditions commerciales générales de la DKV EURO SERVICE GmbH & Co. KG font autorité pour l'ensemble des transactions engagées dans ce contexte.

### 10. Rémunération et conditions de paiement

11. Dans le cas où une taxe d'utilisation est prélevée pour l'utilisation de certains eServices, cette taxe est indiquée dans la description du produit concerné. DKV se réserve le droit de procéder à des modifications de prix après information préalable. Les différentes conditions de paiement découlent des conditions commerciales générales de la DKV EURO SERVICE GmbH & Co. KG.

### 12. Durée du contrat

13. Sauf règlements divergents figurant dans les descriptions du produit, les contrats d'utilisation des services proposés par DKV sont conclus avec le client pour une durée indéterminée. Le contrat d'utilisation peut être résilié par l'une et/ou l'autre des parties contractantes selon la procédure ordinaire sur préavis d'1 mois à compter de la réception du courrier de résiliation. La clôture définitive du contrat conclu entre le client et DKV et portant sur l'utilisation de la carte DKV met également fin à l'ensemble des contrats concernant l'utilisation d'eServices, sans qu'il soit nécessaire d'envoyer un courrier de résiliation séparé. La fin du contrat d'utilisation entraîne également la désactivation durable de l'accès du client aux eServices DKV. Dans le cas où le



client souhaite utiliser à nouveau les eServices DKV par la suite, la conclusion d'un nouveau contrat est alors nécessaire.

#### **14. Protection des données**

15. Dans le cadre de la mise à disposition des eServices, DKV assure le stockage et le traitement des données du client nécessaires à cette opération. Il s'agit, d'une part, des données clients déjà déposées chez DKV et chez ses entreprises associées et également des données gérées par le client/l'utilisateur lui-même dans les eServices. Pour de plus amples informations sur ce point, veuillez consulter les dispositions en matière de protection des données de DKV (<https://www.dkv-deuroservice.com/irj/portal/anonymus/donnenschutz>).

#### **16. Garantie / Responsabilité**

17. DKV fait en sorte que les eServices soient disponibles pour les clients de manière permanente, sans interruptions et sans erreurs de transmission des données. Ce qui, en raison de la nature même de l'Internet, ne peut cependant pas être toujours absolument garanti. Il peut en effet arriver que l'accès aux eServices soit occasionnellement interrompu ou restreint afin de permettre d'effectuer des opérations de maintenance ou d'installation de fonctions ou de services nouveaux. DKV s'efforce de limiter la fréquence et la durée de ces interruptions ou de ces restrictions temporaires.

18. DKV assume uniquement sa responsabilité en cas de violation des principales obligations contractuelles (obligations contractuelles primordiales). Sa responsabilité est sinon limitée aux cas relevant de la malveillance et de la négligence grave.

19. DKV décline en particulier toute responsabilité en ce qui concerne la capacité de fonctionnement et la compatibilité du matériel informatique et des logiciels. DKV n'assume d'autre part aucune responsabilité en cas d'interruption momentanée (disponibilité) des serveurs et des systèmes qu'il utilise ou des données qui s'y trouvent. Les limites de responsabilité indiquées ci-dessus ne sont pas appliquées en cas de revendication pour blessure corporelle, atteinte à la santé ou décès. La même chose est valable dans le cas où la responsabilité est rendue obligatoire par la législation sur la responsabilité en cas de produits défectueux, ou encore dans le cas où DKV a produit une déclaration de garantie ou a volontairement dissimulé un vice.

#### **20. Responsabilité pour les liens**

L'offre DKV en ligne contient des liens vers des pages Internet externes de tiers, sur le contenu desquelles DKV n'a aucune influence et ne peut donc assumer aucune responsabilité. C'est dans ce cas toujours le fournisseur ou le propriétaire des sites reliés qui est considéré comme responsable du contenu. Les pages mises en lien sont soumises, au moment de leur mise en lien, à un contrôle destiné à s'assurer qu'elles ne contiennent aucun élément susceptible de constituer une violation de la loi. Ces contrôles n'ont permis de constater aucune infraction légale. Il n'est cependant pas possible de procéder à un contrôle permanent des contenus des pages mises en lien en l'absence de tout élément concret laissant supposer une violation de la législation. DKV s'engage à supprimer immédiatement les liens dès qu'elle a connaissance d'une violation de ce type.

#### **21. Exonération de responsabilité par l'utilisateur**

22. L'utilisateur s'engage à indemniser DKV pour toutes les revendications et exigences qui pourraient lui être présentées à la suite d'une utilisation non autorisée ou illégale des eServices fournis par DKV et tombant dans le domaine de responsabilité de l'utilisateur.

23. L'utilisateur est en particulier tenu de veiller à n'utiliser que des mots de passe parfaitement sécurisés et à en changer à intervalles réguliers et au plus tard au bout d'un délai de 90 jours. DKV recommande instamment à ses clients de tenir compte lors du choix des mots de passe des critères suivants : les mots de passe doivent comporter au minimum huit signes et ces signes doivent appartenir à au moins trois des quatre groupes de signes suivants : majuscules et



minuscules, chiffres, signes de ponctuation et caractères spéciaux. Il est surtout impératif de ne pas choisir des mots de passe trop faciles à deviner (par ex. date de naissance) ou trop peu fiables (tels que par ex. „1234abcd“).

#### 24. Google Analytics

25. Les eServices DKV utilisent Google Analytics, un service d'analyse Internet de la Google Inc. („Google“). Google Analytics utilise des „cookies“, des fichiers textes, stockés sur votre ordinateur et qui permettent de procéder à une analyse de votre utilisation du site Internet. Les informations produites par le cookie concernant votre utilisation de ce site Internet sont en règle générale transmises à un serveur de Google aux Etats-Unis pour y être stockées. En cas d'activation de l'anonymisation de l'IP sur ce site Internet, l'adresse IP de Google est auparavant abrégée à l'intérieur des pays membres de l'Union européenne ou dans d'autres états contractants liés à l'accord sur l'espace économique européen. Il arrive dans certains cas exceptionnels que l'adresse IP complète soit transmise à un serveur Google aux Etats-Unis, puis abrégée. Google utilisera ces informations pour le compte de l'exploitant de ce site Internet, pour évaluer votre utilisation du site, pour établir des rapports sur les activités du site Internet et pour fournir d'autres prestations de services liées à l'utilisation du site et d'Internet susceptibles d'intéresser l'exploitant de ce site Internet. L'adresse IP transmise par votre navigateur dans le cadre de Google Analytics ne sera pas regroupée avec d'autres données de Google. Vous pouvez empêcher le stockage des cookies par un réglage adapté de votre logiciel Browser. Nous devons toutefois vous avertir que vous risquez le cas échéant de ne pas pouvoir utiliser la totalité de ce site Internet. Vous pouvez par ailleurs empêcher la saisie des données produites par le cookie et concernant votre utilisation du site Internet (y compris votre adresse IP) avec Google ainsi que le traitement de ces données par Google ; il vous suffit pour cela de télécharger et d'installer le plugin disponible sous le lien suivant : <http://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=de> ; Vous pouvez empêcher la saisie par Google Analytics en cliquant sur le lien suivant. Ce clic entraîne l'installation d'un opt-out-cookie qui permet d'empêcher la saisie de vos données lors de visites sur ce site Internet : <https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=de>.
26. Pour de plus amples informations concernant les conditions d'utilisation et la protection des données, veuillez consulter <http://www.google.com/analytics/terms/de.html> ou <http://www.google.com/intl/de/analytics/privacyoverview.html>.
27. Nous attirons votre attention sur le fait que le code „gat.\_anonymizeIp();“ a été ajouté à l'ensemble des sites Internet et des applications, afin de garantir une saisie anonymisée des adresses IP (IP-masking) par Google Analytics.

#### 28. Dispositions finales

29. DKV se réserve le droit de procéder à n'importe quel moment à des modifications des eServices et des conditions. Ceux-ci relèvent des conditions commerciales générales, des conditions contractuelles spéciales et des conditions d'utilisation en vigueur au moment où vous utilisez les eServices. Dans le cas où l'une de ces conditions devrait se révéler non-valide, nulle ou non-exécutable, cette non-validité n'aurait aucune espèce d'influence sur la validité et l'exécutabilité des réglementations restantes.
30. Les présentes conditions générales d'utilisation relèvent exclusivement de la législation allemande. Le tribunal compétent est celui de Düsseldorf.